



Э. НИЙТ  
**КАК ИСКАЛИ  
ЁЛКУ**



Э. Нийт



Перевод с эстонского В. Рункиис  
Рисунки А. Вендер и О. Соанс



Эстонское Государственное Издательство  
Таллинн 1954









Нет ни тропок, ни дорог,  
белый снег на землю лёг.  
Лыжи, лыжи, марш вперёд!  
Скоро будет Новый год!

Нужно нам в лесок пойти,  
детям ёлочку найти.









Ой, лесок ты мой, лесок,  
ты и строен, и высок.  
Снег на веточках лежит,  
быстро белочка бежит,

ёлки важные стоят  
и ветвями шевелят.  
Поскорей бы нам в лесу  
выбрать ёлочку-красу!





Ёлка встала на пути:  
— Вам красивей не найти!  
Поднялась я высоко,  
достаю до облаков!

— Ты уж очень высока,  
даже выше потолка!  
Я потом тебя срублю,  
станешь мачтой кораблю.







Нет ни тропок, ни дорог,  
белый снег на землю лёг.  
Лыжи, лыжи, марш вперёд!  
Скоро будет Новый год!







Шепчет нам малышка-ель:  
— Надоела мне метель,  
снег замёл меня кругом...  
Ах, возьмите в тёплый дом!  
Я пушиста и нежна,  
вам такая и нужна!





— Нет, — сказали мы, — сейчас  
очень ты мала для нас.  
Ты пушиста и нежна,  
но ещё расти должна!





Нет ни тропок, ни дорог,  
белый снег на землю лёг.  
Лыжи, лыжи, марш вперёд!  
Скоро будет Новый год!



Чуть качаясь на ветру,  
дремлет ёлочка в бору,  
в блёстки снега убрана,  
и нарядна, и стройна.

На макушке снег блестит,  
белка шустрая сидит,  
а под веточками в ряд  
шишки красные висят.





Как ты, ёлочка, стройна,  
и густа, и зелена!  
Мы с собой тебя возьмём,  
мы домой тебя снесём!





Будем весело играть  
будем ёлку украшать,  
и вокруг тебя пойдёт  
погодный хоровод.



Нет ни тропок, ни дорог,  
белый снег на землю лёг.





Улыбается луна —  
видит ёлочку она.

Лыжи гладкие скользят —  
будет ёлка у ребят!









Дед Мороз пускай идѣт,  
наша ёлка деда ждѣт!



ДЛЯ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА



Редактор В. Бекман.  
Художественный редактор Х. Витсур.  
Технический редактор О. Касеметс.  
Корректоры А. Тихане и А. Калберг.  
Сдано в набор 20 XI 1954. Подписано к  
печати 25 XI 1954. Тираж 10000. Формат  
бумаги 60:92,1/8. Печатных листов 3.  
Учетно-издательских листов 3,22.

MB-15213.

Типография „Октобер“, Таллин, Тарту  
маantee 49. Заказ № 1959.

Цена 2 руб. 30 коп.





2 руб. 30 коп.